

---

ЛОС-АНДЖЕЛЕС - Рабочая группа GAC по взаимодействию с правительствами и МПО

Суббота, 11 октября 2014 г. - с 16:30 до 17:30

ICANN - Лос-Анджелес, США

CHAIR DRYDEN:

Добрый день всем снова. Давайте вновь начнем наше дневное заседание.

Будьте любезны, пожалуйста, присесть.

Так что это очередное заседание будет сосредоточено на конкретной группе рекомендаций, поступивших из анализа подотчетности и прозрачности, связанном с координацией и работе с командой по взаимодействию с заинтересованными сторонами в ICANN. И в результате работы над этими рекомендациями, мы создали рабочую группу в GAC во главе с Ливаном. И, таким образом, были предприняты усилия со стороны этой рабочей группы, и я позволю Имад рассказать вам побольше о них, но эта работа проводится для того, чтобы подготовиться к этому заседанию сегодня и начать идентифицировать вопросы и то, как мы можем иметь эту координацию между GAC и персоналом и работать вместе в будущем для удовлетворения некоторых общих целей.

Так что я передам слово Вам, Имад, чтобы смогли вести это заседание. И не могли бы Вы также представить наших коллег из ICANN, которые также присутствуют здесь, и я также благодарю их за то, что пришли встретиться с нами.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Итак, Имад, если позволите, я передам Вам слово и не могли бы Вы представить наших коллег из ICANN.

Спасибо.

IMAD HOBALLAH:

Мы могли бы сказать добрый вечер всем. Меня зовут Имад Хобаллах (Imad Hoballah) для тех, кто еще не знает меня, из Ливана.

Меня попросили возглавить деятельности рабочей группы по улучшению усилий, которые предпринимаются в целях привлечения, если можно так сказать, особенно привлечения правительств.

И рабочая группа, которую мы создали, это совместная рабочая группа GAC и персонала ICANN GSE / GE по вопросам сотрудничества и глобального взаимодействия.

И целью нашей сегодняшней дискуссии является информирование всех; прежде всего о том, где мы находимся, что мы сделали, чего добилась команда на настоящий момент. Пройтись по некоторым вопросам и ответам из зала. И решить, или по крайней мере проинформировать вас о дальнейших действиях.

Также, команда GSE / GE или команда по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами и правительствами выслушает всех вас. Если у вас возникли вопросы, какие-то проблемы, и посмотрим, как они могли бы быть рассмотрены или решены.

---

Если позволите и с вашего согласия, я установлю небольшое правило для продвижения вперед. Я знаю, что некоторым людям это может не понравится. Я хотел бы, чтобы вопросы и выступления, если это вам подходит, снова с вашего позволения, были ограничены одной минутой. Давайте не тратить много времени. У нас 70 стран, если не больше, представлено здесь. Мы попросить то же самое от людей здесь с этой стороны, чтобы также давали как можно более краткие ответы, чтобы мы смогли закончить и не работать во внеурочное время.

Прежде чем перейти к тому, что мы делали до сих пор, я хотел бы представить тем из вас, кто не знает, в - в первую очередь, доктора Камель, который является главой GSE / GE, и г-жу Анну- Рэйчел Инне. Я надеюсь, что я представил это правильно. >> Извините. Произнес это правильно.

Это подходит доктору Камель. А она находится, я думаю, в Женеве, если я не ошибаюсь. Прежде чем идти дальше, я хотел бы поблагодарить всех членов рабочей группы, которая работала с нами. У нас здесь присутствует Ольга. У нас есть Сюзанн. Несколько других членов. Элис, я думаю. И несколько других членов присоединились к нам. Хассан. И, если я пропустил кого-то, я прошу прощения, прошу поднять руки. Доктор Камель, Вам слово.

TAREK KAMEL:

Спасибо большое, и добрый день.И, в первую очередь, я хотел бы поблагодарить Хезер Драйден, Председателя GAC, а также моего коллегу Имада Хобаллах за приглашение присоединиться к этому

уважаемому собранию. В самом деле, это отличная возможность иметь открытый диалог с уважаемыми членами GAC, а также услышать вопросы, проблемы и обратную связь, но также и сообщить о совместной работе, которую мы начали вместе на конференции ICANN 50 еще в июне 2014 года. Как было упомянуто госпожой Председателем GAC, на самом деле целью этого комитета было осуществление рекомендации ATRT2, в частности рекомендаций 6.8 и 6.9, очень конкретно, в которых речь идет о повышении - и координации между командой по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами / правительствами и GAC. И мы детально рассматриваем каждую рекомендацию в рамках рабочей группы, чтобы убедиться, что мы действительно работаем вместе для того, чтобы доложить, что мы ее реализуем, и достигнуть также улучшений в координации между командой по взаимодействию с правительствами и командой GSE с одной стороны, а также в GAC, с другой стороны. Мы с нетерпением желаем помочь GAC в своей миссии. Мы с радостью обеспечим необходимую поддержку, а также насколько мы можем в регионах, а также лучшее участие GAC, с правительственной точки зрения.

Это отличная возможность проинформировать вас также и о том, что мы делаем с нашей стороны и получить обратную связь и выслушать вас.

На этом я еще раз хочу поблагодарить госпожу Председателя GAC за приглашение в качестве председателя рабочей группы. И мы передаем слово Анне-Рэйчел Инне, вице-президенту по вопросам взаимодействия с правительствами, которая выступит для нас от

---

нашего имени в роли постоянной координации по взаимодействию с GAC и по осуществлению ATRT вместе с Мэнди Карвер (Mandy Carver) из нашей команды . Итак, госпожа Инне.

ANNE-RACHEL INNE:

Спасибо большое, Тарек. Всем добрый день. Спасибо, Хезер, Имад, за то, что приняли нас здесь, и всей рабочей группе по взаимодействию с правительствами.

Так что, как уже здесь было сказано, мы провели некоторую работу. И часть работы включала в себя обмен вопросами и ответами, чтобы в целом указать на то, что именно правительство - команда по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами делает на земле, вы знаете, для всего сообщества, в том числе GAC, чтобы убедиться, что каждая сторона знает, как мы можем помочь друг другу. Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста.

Немного общих сведений о том, как это началось. Как сказал Тарек, рекомендации 6.2, 6.9 ATRT, и убедившись, что мы сотрудничаем и сделаем GAC еще более - как говорят? - Даже лучше с точки зрения членства, но и действительно эффективного участия, убедившись, что мы, как команда по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами и команда по взаимодействию с правительствами работаем, чтобы помочь всем, кто заинтересован в плане участия правительств в GAC, что мы даем необходимую информацию, и мы также сотрудничаем с GAC, Секретариатом, но и многими разными людьми из - представителями GAC из регионов, которые могут нам помочь на самом деле в том, чтобы, знаете ли,

---

все знали, что происходит в GAC и как они могут принимать участие.

Таким образом, они - у нас были дискуссии в Сингапуре на ICANN 49, а затем, как сказал Тарек, опять же, на ICANN 50. Это уже третья конференция, где мы рассказываем вам немного о том, что произошло. Итак, следующий слайд, пожалуйста.

А, да. Так, вот некоторые из - я пойду быстрее. Вот некоторые из тех вопросов, которые были заданы нашей команде со стороны рабочей группы. И, в принципе, некоторые из наших ответов. И - извините.

IMAD NOBALLAH:

Я прерву Вас на минутку. Вы увидите список вопросов и ответов, которые были обсуждены между членами GAC членами GSE / GE. Эти вопросы возникли, потому что члены GAC чувствовали, что они не были вовлечены. Разные вещи происходили. Они были не в курсе. Таким образом, это вопросы, которые были заданы. И вы увидите вопросы и ответы на некоторые вопросы, которые были получены. По крайней мере, это дало нам информацию, необходимую для принятия решения по следующим шагам и пути вперед. Пожалуйста.

ANNE-RACHEL INNE:

Спасибо, Имад.

Так, как он уже заметил, таким образом, презентация была вывешена. И я попрошу региональных вице-президентов, которые

---

находятся в зале, чтобы пожалуйста, встали. Можете ли вы все встать, чтобы сообщество могло вас увидеть? Вот, пожалуйста. Ладно. Так что это - есть. У нас есть Найджел Хиксон (Nigel Hickson), который также работаем в Женевском отделении и помогает команде в плане работы с МПО, межправительственными организациями.

У нас есть Вени Марковский (Veni Markovski), который занимается взаимодействием с представительствами в Нью-Йорке. Пьер Данджину (Pierre Dandjinou) там сзади, он является вице-президентом по Африке.

Мэнди Карвер (Mandy Carver), который в основном исполняет функции нашего координатора, учитывая, что мы полностью распределены в регионах. Она является нашим вице-президентом и работает из Лос-Анджелеса, в основном координируя нашу работу с командой в Лос-Анджелесе.

Бахер Эсмат (Baher Esmat) является нашим вице-президентом по Ближнему Востоку.

У нас есть Андреа, который является менеджером по европейскому региону и работает с Жан-Жаком Сахел (Jean-Jacques Sahel), который является вице-президентом по Европе и в данный момент находится на другом заседании, но вы можете его увидеть.

Сейв Воcea (Save Vocea), который возглавляет нашу деятельность в Океании.

Майкл Якушев (Michael Yakushev) работает на Россию.

---

Родриго де ла Парра (Rodrigo de la Parra) и другие Родриго - два Родриго, которые занимаются Латинской Америкой и Карибском бассейном.

Так, в ответ на эти вопросы - и это правда. Кельвин. Кельвин Вонг (Kelvin Wong) в нашем офисе в Азии.

Так, в ответ на эти вопросы, в основном, мы все вместе пришли. И, вы знаете, мы дали сведения о том, что рабочая группа хотела знать, как сказал Имад. И я надеюсь, что, учитывая, что они здесь, если что-то не фигурирует здесь в плане вопросов, или у вас возникли вопросы, теперь у вас есть лица для имен из регионов. И, вы знаете, вы можете пойти поговорить с ними без всяких проблем.

Так, один из первых вопросов, которые мы получили, например, был о том, есть ли письменное заявление о миссии с изложением целей и сферы охвата команды GSE? И, вы знаете, мы здесь, чтобы повысить осведомленность о ICANN. SO, AC, работе ICANN, сути ICANN. Работе, которая происходит на всех уровнях, начиная с подающего надежды at-large и вплоть до GAC. Между ними находятся люди из бизнеса. У нас есть также люди из национальных доменов верхнего уровня. Мы даем информацию о любом месте от обучения до всего остального. Так что мы закончим это - слайды очень быстро.

Кто ими управляет? Вот, пожалуйста. И, в принципе, вы можете прочитать все это. И, в случае необходимости, мы можем вернуться, и вы можете вернуться и обсудить их с теми, кто из вашего региона. Я пропущу, пойду вперед до, скажем, пути вперед. Да, дальше. Вот, пожалуйста.



---

Очень сожалею.

IMAD NOBALLAH:

Хорошо. Мы изо всех сил пытаемся пропустить просмотр графиков, чтобы идти дальше. Основная часть информации, я считаю, в которой мы все должны быть заинтересованы, заключается в том, что мы строим партнерские отношения между GAC и командой GSE / GE. А партнерство имеет целью улучшение информационно-пропагандистской деятельности, повышение участия членов GAC в деятельности GSE / GE, пока мы движемся - по мере работы с регионами и разными странами, чтобы убедиться, что, во-первых, мы увеличим число членов этого сообщества; во-вторых, мы будем работать лучше вместе; в-третьих, мы будем работать во имя модели многих заинтересованных сторон и добьемся успеха, вместо того, чтобы иметь дело с клочками и кусками информации, которая идет здесь и там, не собирая ее вместе для глаз и ушей и вовлечения людей, которые должны знать об этом. Один из вопросов, - одна из проблем, которая возникла у нас прежде, это люди в регионах - иногда вы едете, чтобы посетить страну. Человек или представитель GAC в этой стране не знает о встрече, не знает, что происходит. Таким образом, мы должны решить этот вопрос. Когда представитель узнает? Как он или она будет участвовать? и какой тип информации будет представлен и как мы будем отслеживать результаты? Теперь мы перейдем к пути вперед. Просто дал вам вкус того, что происходит. Пожалуйста.

ANNE-RACHEL INNE:

Спасибо, Имад. Так что в плане - как сказал Имад, это действительно, чтобы убедиться, что мы лучше работаем вместе и решаем проблемы о том, кто участвует, когда, в какой момент. Например, некоторые из наших региональных вице-президентов работают через вебинары. Другие имеют - некоторые регионы имеют, например, региональные стратегии, в которых мы видим различные уровни взаимодействия с представителями GAC. Так что было бы интересно, например, учитывая, что некоторые регионы ввели вебинары, Латинская Америка в частности, и мы видели, что они начинают действительно хорошо работать. Ольга и Родриго могли бы рассказать нам больше о некоторых способах, которыми они взаимодействовали. Но вебинары пошли - включают членов GAC, действительных членов GAC, которые будут говорить о том, что это - что значит быть в GAC для стран, которые не в GAC на данный момент, чтобы они смогли стать членами. Таким образом, они расскажут им о том, что происходит, и такого рода вещи. И последующие действия затем предпринимаются коллегами в регионе, чтобы убедиться, что, если они нуждаются в любой другой информации, дополнительной информации о деятельности внутри ICANN, о которой они слышали в GAC, чтобы мы смогли это обеспечить.

Так что мы думаем, что это будет хорошее предложение, например, иметь регулярную конференц-связь между региональными группами, а также региональными представителями GAC. Либо конференц-звонки, конференц-звонки или вебинары, чтобы мы могли поговорить, скажем, о политике, например, о вопросах, которые происходят в ICANN. Группа по вопросам политики уже

---

делает это. Но, если это должно касаться только членов GAC, потому что они не могут быть там, это может быть одним из способов, чтобы убедиться, что мы действительно привлекаем людей. Таким образом, мы предлагаем сделать это. И частота, в принципе, может обсуждаться, скажем, каждые два месяца. Но частота может обсуждаться также между региональной командой и представителем GAC из этого региона. И потом, вы знаете, они также могут решить, о чем будет вебинар. Если это будет полностью о политике или соблюдении норм? Речь может идти о том, что происходит, например, на геополитических уровнях иногда в Женеве или что-то еще? Или в Нью-Йорке? Вы знаете, содержание может быть запланировано. И, вы знаете, обновления могут быть заданы по мере возможности.

И мы также думаем, что, вы знаете, есть уже отчет, что идет в GAC. И GAC сказал, что он должен включать немного больше информации. Так что мы рады предоставить, вы знаете, этот тип информации, имея в виду, конечно, что мы не хотим, чтобы это было лишним, если, вы знаете, команды уже работают с представителями GAC и регионами. А также имея в виду, что перетасовка веб-сайта ICANN позволит нам иметь страницы, которые будут иметь - сейчас уже есть страница, где вы можете пойти посмотреть по районам о том, что делают команды. Но эти страницы также будут обогащены дополнительной информацией, которая должна быть включена, вероятно, в - что - откуда мы можем извлечь и включить это в большой доклад, что может поступить в GAC. Так что вот некоторые из вещей, которые мы предлагаем. И улучшение страниц, вероятно, - я не так уверена. Но

---

это одна из вещей, что эти две группы могут обсудить, как только сам сайт GAC будет изменен. Если мы сможем каким-то образом получать информацию непосредственно, чтобы представителям GAC не приходилось идти в другие места за информацией и так далее и тому подобное. Это действительно вопросы логистики. Так что вот некоторые из вещей, о которых мы думаем. Следующий слайд, пожалуйста.

Вот, пожалуйста. Так что это - как сказал Имад, одна из вещей, которые мы обсуждали вместе, это также тот факт, что представители GAC должны быть проинформированы, когда что-то происходит в их регионе. Таким образом, вебинары могут помочь в этом.

Региональные группы также будут более осознанно - и мы говорили о том, что среди нас в плане того, чтобы убедиться, что они, вы знаете, вернуться к тому, чтобы в принципе убедиться, что они знают, кто является представителем GAC из их региона, когда они едут в одну конкретную страну, чтобы они также консультировались с представителем GAC о том, что, вы знаете, что они делают со страной. И, если это возможно, если это возможно, в зависимости от того, с кем они встречаются и так далее и если представитель GAC может принимать участие во всех этих встречах, вы знаете, это может случиться, конечно.

Таким образом, мы также предложили, чтобы представитель нашей группы всегда присутствовал на заседаниях GAC, за исключением, конечно, ваших закрытых заседаний. Так - и, в случае необходимости, мы можем доложить о любых вопросах или

---

проблемах, которые связаны с региональными командами, в основном.

Так что я думаю, что все, что у нас было. Имад.

IMAD NOBALLAH:

Сейчас 5:28. Я поговорю в течение одной минуты. А затем у нас останется полчаса на вопросы и ответы. Улучшения нынешней ситуации начнутся с партнерской работы. Во-вторых, получение - быть в курсе того, что происходит в областях и регионах, в различных регионах и для различных представителей GAC.

Введение в курс дела представителей GAC относительно того, что происходит вокруг, и попытка вовлечь их в участие в заседаниях, если это возможно. Потому что в некоторых случаях чиновник в правительстве, возможно, не захочет это сделать по разным причинам. Так - но по крайней мере, согласовать это. Представитель GAC должен понимать, что специальное заседание, которое его или ее попросили пропустить - и извините. Это расстроит некоторых людей, вероятно. Но это политика. А, к примеру, они едут и встречаются в Ливане с министром информации, а не с министром экономики. Я не знаю. Так, представитель GAC, на мой взгляд, должен быть осведомлен. И мы начнем с этого.

Будут улучшения в плане сайтов между сайтом GAC и сайтом ICANN для GSE / GE. И, наконец, будут выпускаться отчеты, которые будут говорить не только о том, куда мы идем и с кем, вероятно, с определенными целями и что было достигнуто, и как мы движемся

---

вперед. А потом завершить с руководством, так как мы обеспокоены. Готово. Приступим к вопросам и ответам. Первый вопрос к Хезер, от Хезер.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо. Мой вопрос о том, можем ли мы задать вопросы из зала о данной работе. Но я скажу, что мне действительно ясно, сколько было сделано работы, чтобы этот момент состоялся. Итак, на самом деле, я очень ценю желание и результаты осуществленной работы, чтобы действительно начать постановку этих вопросов для GAC. У нас не было возможности по-настоящему уделить внимание этому аспекту вещей. И, понятно, нам будет всем лучше, если мы скоординируем наши усилия по взаимодействию. И, конечно, это будет иметь влияние на нашу работу в GAC, если мы не сможем разобраться в том, каковы связи и каковы наши цели во всем этом. Так, Тринидад и Тобаго, у Вас есть комментарий или вопрос.

ТРИНИДАД И ТОБАГО:

Да. Спасибо команде на отличную инициативу. Очень поддерживаем то, что происходит. У меня есть один вопрос и одна рекомендация. Вопрос: как мы - как же команда знает, какие темы интересуют регион для этих дискуссий или для этого вебинара? Как они будут знать, что будет на повестке дня? И рекомендация: учитывая, что у нас есть секретариат GAC, может быть довольно реально и целесообразно, чтобы команда взаимодействовала с Секретариатом до любой из этих встреч, чтобы они смогли получить лучшее представление о том, что происходит, что может или должно быть на повестке дня и что не может быть на повестке дня и

---

подобные вещи. Так что это только мое мнение в данный момент. Спасибо.

IMAD NOBALLAH: Спасибо. Я передам это доктору Камель.

TAREK KAMEL: Эти вебинары - это то, что мы будем развивать совместно с региональными вице-президентами и членами GAC. Это не повестка дня, что мы устанавливаем в зависимости от того, какие вопросы вы хотели бы охватить в рамках своего региона. Это было успешно. Родриго, возможно, Вы могли бы рассказать о своем примере. И потом Секретариат. Но это идет от случая к случаю в зависимости от региональных требований. Это партнерство, как Имад упомянул. Мы ничего не внушаем с нашей стороны. Но он должно быть по принципу снизу вверх и действительно в партнерстве. Может быть, Родриго, Вы можете -

RODRIGO DE LA PARRA: Спасибо большое. Позвольте прокомментировать. В случае вебинаров в Латинской Америке и Карибском бассейне, повестка дня исходит от самих членов GAC. Таким образом, мы спросили их о темах и о том, кто хочет говорить о них. И есть только два темы, которые мы хотели включить, по умолчанию, а именно приветствие новых членов, что является, в основном, - одной из целей этих вебинаров, а затем презентация повестки дня предстоящей встречи. Но они действительно в праве включить те темы, которые они хотят включить. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо Вам большое за этот ответ, Родриго. Я вижу еще несколько заявок на выступление, если мы можем продолжить двигаться в этом направлении. И я думаю, что мы затронули действительно важный аспект координации между двумя командами. Особенно, если есть региональные усилия в каждом регионе, то может быть и особый интерес в реализации этой или другой вещи. И, когда созывается совещания представителей GAC, они, конечно, захотят распоряжаться повесткой дня и выдвижением вопросов, которые являются приоритетными для обсуждения. И, если ICANN имеет возможность помочь в реализации этого, я думаю, это будет действительно приветствоваться со стороны GAC.

Окей. Так, у меня Великобритания, потом Сингапур. Пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. У меня три быстрых вопроса по типу да / нет. Первый вопрос: есть ли у вас анализ того, почему правительства не участвуют в GAC в качестве членов? Те страны, которые не в GAC? Есть ли у вас анализ, почему это так? Во-вторых, у вас есть анализ, почему члены GAC, которые в списке, но не участвуют в деятельности GAC или ICANN, есть ли у вас анализ того, почему они не делают этого, активно не участвуют? В-третьих, вы взаимодействуете с региональными организациями, которые являются членами GAC, в частности с Комиссией Африканского союза, или которые являются наблюдателями GAC, такие, как Лига арабских государств, для того, чтобы развивать свои пропагандистские инициативы по тем - в соответствующем регионе? Спасибо.



TAREK KAMEL:

Как я вижу, вы спросили две части вопроса. Почему правительства не участвуют через GAC? Это часть работы, которую мы пытаемся охватить через осознание, действительно призывая их к участию в GAC и показывая им преимущества участия в работе GAC, какой вид роли они будут играть, чтобы стать частью разработки политики в процессе ICANN.

Мы должны быть откровенны. В некоторых случаях, осознание еще нуждается в развитии. В частности, если DNS-отрасль в конкретной стране не достигла определенного уровня ожидания, то, возможно, они придут один или два раза, а затем они передумают, пока их DNS-отрасль не достигнет должного развития. Поэтому у нас есть отдельная группа, которая работает с командой GDD в целях развития DNS-отрасли в неохваченных территориях. DNS-центр в Египте является примером того, что мы начинаем с правительством Египта продвигать эти усилия, наш региональный вице-президент вместе с Манал, членом GAC из Египта, а также другими коллегами, в плане охвата Северной Африки и ближневосточного региона, чтобы сократить этот разрыв.

Предстоит долгая дорога. Это не произойдет через год или два. Это займет некоторое время. Но мы осознаем это, что мы должны также стимулировать бизнес-информированность и мотивацию для усиления состава представителей GAC, когда приезжают и участвуют. Иногда - и, безусловно, Хезер знает лучше, чем я.

Иногда, и, безусловно, Хезер знает лучше, чем я, это происходит по финансовым причинам, к сожалению. Я имею в виду, что конференции ICANN организуются в разных частях света три раза в год. Вы, безусловно, представляете финансовое бремя, что связано с этим.

Но я хотел бы, действительно, сказать, что чем больше, действительно, мы также приглашаем на заседания на высоком уровне, как это было в Лондоне, а до этого в Торонто, оба были очень успешными и помогли нам в нашей пропагандистской деятельности и работе по взаимодействию, потому что представительство там есть.

Вторая часть, я позволю моим коллегам, может быть, из регионов очень быстро в телеграфной форме, если позволите, чтобы они высказались. Пьер, о вашем африканском взаимодействии с Африканским союзом, а затем Андреа о взаимодействии с Европейской комиссией как региональной организации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Просто, чтобы вы знаете, у меня Сингапур и Соединенные Штаты в очередности выступления, и я хотела бы также выслушать и этих коллег, особенно, если у нас нет времени, чтобы охватить все региональные стратегии.

TAREK KAMEL:

(не в микрофон.)

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Окей. Так, мы услышим - Хорошо. Ладно.

Таким образом, мы имеем - Пьер, это был?

Спасибо.

PIERRE DANDJINOU: Спасибо большое и я обращаюсь ко всем.

Просто дополню то, что Тарек только что сказал в отношении именно Африки -

Громче, пожалуйста, Пьер.

PIERRE DANDJINOU: Да. Я хотел бы сказать, что мы, конечно, в контакте с Африканским союзом, например, и на самом деле они наш ключевой - Я скажу, что они действительно помогают нам (неразлично) из Аддис-Абебы. Так что нет никакого смысла в этом. Но у нас есть регулярные встречи, вы знаете, когда мы находимся в Аддис, в связи с экономическим, вы знаете, переходом, который у нас идет в Африке.

Мы планируем иметь целый список их всех.

Я просто также хотел бы сказать, что причина, почему они на самом деле не участвуют, состоит в том, что мы должны иметь своего рода осознанное участие. Мы должны подготовить некоторых членов, чтобы они смогли приехать сюда вполне уверенно с тем, с какой темой, вы знаете, мы будем иметь дело, и у нас есть план для

---

этого. Мы пытаемся также разработать на вебинаре и увидеть, как мы можем решать эти вопросы.

Таким образом, есть усилия, нет (неразлично) основания, но, конечно, есть место для совершенствования, и мы действительно готовы оказать им помощь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Пьер.

НЕРАЗЛИЧИМО: Да. Просто очень быстро. Наше взаимодействие с Европейской комиссией является прочным и долгим. Мы регулярно встречаемся с ними. Но более того, у нас также есть отношения с европейскими парламентами и другими учреждениями в Брюсселе.

Я думаю, что с точки зрения участия европейских стран, у нас есть хороший охват. Но мы рассмотрим снова также вебинары, потому что есть некоторые члены Евросоюза, которые не так часто посещают заседания ICANN, хотя они участвуют в координаций в Брюсселе. В основном это прочные, давние отношения с - по крайней мере, с Европейскими учреждениями.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.

Окей. Так что далее у меня есть Сингапур, потом Соединенные Штаты.

СИНГАПУР:

Спасибо, Председатель.

Уникальной особенностью Интернета является то, что в каждом регионе есть ряд форумов и организаций. И в ATP у нас есть ряд региональных форумов и организаций, и они могут состоять из членов, которые являются представителями GAC или которые не представлены в GAC.

Таким образом, мы хотели бы предложить, что когда GSE - работа GSE / GE с представителем GAC, возможно, мы можем воспользоваться возможностью, чтобы поработать с представителем GAC, чтобы обратиться к этому региональному форуму и организациям, чтобы они лучше охватили представителей правительств. Это может помочь ICANN вовлечь различных представителей правительств в регионе.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Сингапур.

США, пожалуйста.

США:

Спасибо, госпожа председатель, и спасибо, Имад, за ваши усилия в подготовке к этому заседанию во второй половине дня, а также Тареку и всей его команде. И извинения за то, что я не могу выпалить все ваши имена, но мы, конечно, очень благодарны, что вы все здесь, и вы сможете поделиться вашим подходом с нами.

---

Очень, очень мы одобряем характеристику Имада о том, что мы делаем здесь в качестве партнерства. И я вижу, вы киваете, так что я очень благодарна, что вы тоже смотрите на это таким образом. Я думаю, что этому было положено очень, очень хорошее начало.

Я хотела бы бросить крошечное семечко для размышления. Другой стороной медали, если хотите, это не просто партнер, но вполне откровенно, я думаю, что мы являемся клиентом. И это также может вам помочь своего рода достичь соглашения о том, как мы сотрудничаем не только в плане сроков или графиков и вашей пропаганды, но по существу того, что вы принимаете на себя.

Так что это - Как страна, которая из сравнительно небольшого региона, если можно, с точки зрения числа тех, кто на самом деле считается Северной Америкой, я хочу отметить, что даже те из нас в нашей ситуации так же заинтересованы в том, в чем заинтересованы наши коллеги в любом другом регионе, потому что мы встречаемся с нашими коллегами из разных стран мира три раза в год в этом зале, в GAC. Ну, надеюсь, не в этом зале еще раз, но вы знаете, что я имею в виду. Образно.

Таким образом, с нашей точки зрения, мы хотели бы призвать вас также рассмотреть подход, основанный на проблеме или теме, а не только региональный подход. Я в полной мере ценю то, как вы структурированы. Я не пытаюсь предложить вам перестроиться никаким образом. Просто материал, не зависимо от того, что вы делаете в одном регионе, может представлять большой интерес для членов в другом регионе. И было бы интересно нам знать, потому что мы имеем дело с другими совместными

---

проектами. Например, некоторые из нас сотрудничают в консультационной рабочей группе GAC / GNSO, которая нацелена на способствование скорейшему вовлечению GAC в процессы разработки политики GNSO. Мы не подошли к этой дискуссии по повестке дня GAC пока, и я надеюсь, Манал категорически не согласна со мной, но один из вопросов, с которым мы боремся в данный момент времени, заключается в том, что члены GAC на самом деле не совсем уверены, что информация, которую мы получаем о политике, как она может быть изменена, чтобы сделать ее более полезной.

Так что вопрос не в том, получаем ли мы информацию. На самом деле, я бы назвала это, возможно, скорее информационной перегрузкой. Дело в том, что мы не знаем, как переварить все это. Мы плохо понимаем временные рамки.

Так что даже если вы и впредь будете сосредотачиваться как регион, когда все регионы сойдутся здесь, и мы пытаемся развивать консенсусную рекомендацию GAC, это вопрос по существу, а также и другого характера.

Таким образом, мы полностью поддерживаем любой вариант наращивания потенциала, которым вы занимаетесь, потому что это огромный приоритет для всех нас как членов GAC, чтобы это можно было сделать эффективным и хорошо скоординированным образом.Ë

Но я хотела бы попросить вас подумать, может быть, о возможности поработать с нами, чтобы определить некоторые из основных вопросов политики, с которыми мы столкнулись, потому что в очень

---

похожем упражнении мы взаимодействуем с персоналом по вопросам политики GNSO, и мы должны вернуться к нашим собственным членам и спросить их, какие виды изменений в этом материале они бы считали наиболее полезными.

Так что одно из ваших региональных совещаний информационно-образовательного характера может, в самом деле, сосредоточиться на текущих политических вопросах, так что мы можем помочь использовать ваш охват, чтобы помочь достичь некоторых других целей.

Большое спасибо.

TAREK KAMEL:

Да, большое спасибо за Ваш комментарий, Хезер.И если так можно сказать, и я имею в виду, я уверен, что Сюзанн знает различие между нашей ролью и командой Дэвида Олив. Команда Дэвида Олив предоставляют необходимую поддержку для различных групп интересов для разработки политики на основе темы.

Мы работаем в области обучения, наращивание потенциала, пропаганды, передачи ноу-хау в регионы, правительствам, стимулирования интереса правительств к участию в GAC и в темах, связанных с ICANN. Мы работаем с глобализацией ICANN и МПО.

Так что, если есть тема глобального интереса вокруг этих вопросов, в том числе с МПО, в том числе в управлении Интернетом, в том числе такого рода вопросы, то мы рады предоставить и поделиться необходимой информацией в глобальном масштабе, а также на региональном уровне. Но я просто хотел отметить различие, что



---

прямая поддержка развития политики исходит от Дэвида Олив - команды Дэвида Олив, так что роли ясны. Я уверен, что они ясны для вас.

Энн-Рэйчел, Вы хотите добавить что-то?

ANNE-RACHEL INNE:

Я просто хотела бы добавить, что несмотря на то что сказал Тарек, я думаю, что Хезер, Сюзанн правы, что есть моменты, когда, если мы знаем, мы можем также обратиться к команде GDD, чтобы был кто-то, например, на вебинаре, кто бы объяснил эти вопросы. И мы можем - в самом деле, если вопрос поставлен, мы можем работать с ними и говорить об аспектах, которые являются специфическими для регионов, которые могут возникнуть, вы знаете, в других регионах, как вы сказали, которые могут быть интересны людям.

Так что это не проблема вообще. Это просто вопрос согласованности, и мы рады сделать это. А, да.

TAREK KAMEL:

И, кстати, я хочу - нет, я хочу сделать комментарий, чтобы не было никаких недоразумений. Вся региональная группа не обязательно находится под моим непосредственным руководством. Они находятся под руководством моего коллеги, Салли Костертон. Я попросил ее, чтобы они присоединились к нам сегодня. Только группа по взаимодействию с правительствами находится под моим непосредственным руководством. Но мы очень тесно сотрудничаем в рамках группы GSE, почти как одна команда. Но я

---

просто хотел сделать этот комментарий, чтобы это было ясно со структурной точки зрения.

От - вопрос нашего коллеги из Сингапура об охвате региональных организаций, мы также - я имею в виду, у нас есть, безусловно, наше региональное присутствие в Азии, и оно было довольно наделено полномочиями, я думаю, в течение последних 12 месяцев нашим вице-президентом там, Куек, кто не присутствует здесь, но представлен нашим коллегой Кэльвином. Мы просто от - или 15 месяцев, может быть, от одного человека. Сколько людей там сейчас, Кэльвин? 20?

НЕРАЗЛИЧИМО: 20 в регионе.

TAREK KAMEL: 15?

НЕРАЗЛИЧИМО: 15 в офисе, 20 в регионе.

TAREK KAMEL: Да, 15 в офисе и 20 в регионе.

Так что просто поделюсь с вами впечатлением о прыжке, который был сделан в нашей связи с Азией и нашей пропагандистской стратегией в Азии с Салли и Куек.

---

Таким образом, команда была наделена полномочиями и готова, определенно, обеспечить необходимую поддержку.

В других регионах, наблюдается увеличение полномочий на Ближнем Востоке, а также в Восточной Европе и России, с Майклом, а также с Родриго в Латинской Америке.

Таким образом, мы, безусловно, имеем доступ к региональной организации. Мы с нетерпением ждем расширения возможностей и создания мостов с ними, но если вы можете также помочь нам с контактами, будучи там на месте, это, безусловно, полезно, потому что для нас было бы невозможно предоставлять точки взаимодействия в каждой стране.

Число членов GAC, вас 140? Да? В то время - в настоящее время. Так что ясно, с точки зрения персонала, даже если вы хотите, очень трудно иметь точку касания и сотрудника, который посвящен работе для каждой страны.

Таким образом, мы также рассчитываем на ваши предложения, и тогда региональной группе взаимодействия будет оказана помощь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо Вам большое. Я действительно рада, что мы ввели эту идею о том, как - как мы можем решить эти темы и помочь, чтобы направлять и информировать новых или потенциальных членов GAC, которые приходят и вносят свой вклад в обсуждение.

Мне кажется, что есть второй аспект, а именно направлять конкретно представителей, чтобы приходили сюда и высказывали свое мнение. И поэтому, если, на самом деле, вы можете помочь с обеспечением вебинаров и выдвижением тем, которые представляют особый интерес для региона или даже в двустороннем отношении, что у вас на руках, в конце концов, эти виды действительно - если мы обсуждаем это в GAC, если это находится на нашей повестке дня, то мы хотели бы, чтобы коллеги из правительства пришли сюда и участвовали в процессе, в процессе консенсуса здесь, вы знаете, для разработки рекомендаций и замечаний и так далее, которые мы сообщаем Правлению. Так что мне кажется, что мы можем сосредоточиться на этих двух частях, чтобы сделать так, что работа шла более гладко.

Риск, если у нас нет ясности об этом, в том, что, поскольку некоторые коллеги, возможно, незнакомы с тем, как эта модель работает, они могут, на самом деле, попросить персонал предоставить им результат или принять решение или повлиять на решение. И я думаю, что мы можем согласиться, что это было бы проблематично.

И действительно, я хотела бы видеть усиление этот процесс здесь, чтобы заставить его работать. И действительно положительно, я думаю, признать, что таковы способы, которыми мы можем связать нашу работу, и мы можем помочь в информировании наших коллег в правительствах и поощрении их к участию, чтобы они приходили сюда, чтобы высказывали свое мнение.

---

Так что я очень довольна вашей реакцией на эти конкретные вопросы.

TAREK KAMEL:

(не в микрофон.)

Спасибо, Хезер. Я могу заверить вас также, что в рамках ключевых показателей эффективности, которые были заложены в пятилетний стратегический план, что Правление попросило нас разработать и который был предоставлен на рассмотрение Правления, а также оперативный план, одним из наших основных ключевых показателей эффективности состоит в увеличении участия, активного участия, в GAC с точки зрения количества, так и в плане уровня.

Так что это стало четким приоритетом в нашем пятилетнем стратегическом и оперативном плане.

IMAD NOBALLAH:

Я просто хочу, чтобы все знали, что у нас есть только семь минут. Я знаю, что Элис просит слова. Элис? Всё?

Ямайка.

ЯМАЙКА:

Спасибо. Доктор Камель, быстрый вопрос. Ну, в отсутствие представителя от каждой отдельно взятой страны, что вполне понятно, вы можете дать мне четкое представление о стратегии, что

---

у вас есть, что будет гарантировать, что все потребности и проблемы по всех разным причинам будут выполнены?

Спасибо.

TAREK KAMEL:

Как я уже говорил, часть миссии, которой занимается группа GSE во главе с Салли и группа GE под моим руководством, и работают вместе в целях расширения возможностей, действительно, регионального взаимодействия. Всякий раз, когда мы видели, что есть области, которым необходима дальнейшая поддержка, как это произошло в африканской стратегии, в стратегии на Ближнем Востоке и региональной американской стратегии, мы не жалеем усилий. И Фади действительно предоставляет нам максимальные ресурсы столько, сколько он может, в пределах бюджетных ограничений, однозначно, которые существуют для того, чтобы увеличить охват и включить членов GAC в рамках этой региональной деятельности в области развития.

И позвольте мне быть откровенным с вами. В некоторых странах мы не имеем другой ссылки или другого контакта, кроме члена GAC, и, может быть, представителей ccTLD, которые иногда работают в той же организации, потому что недостаточно охваченные регионы не имеют хорошо развитой отрасли, не имеют регистраторов и регистратур еще. Такова ситуация в некоторых странах, если не во многих странах.

Так, представитель GAC является ценным активом для нас для нашей информационно-просветительская деятельности, чтобы

---

сделать это - расширить заинтересованные стороны в этой стране и чтобы помочь нам развивать взаимодействие с заинтересованными сторонами внутри страны по вовлечению гражданского общества, а также и бизнеса, которые делают весь процесс ICANN более здоровым.

IMAD NOBALLAH:

Турция.Ихсан, пожалуйста.

ТУРЦИЯ:

Спасибо, Имад, за предоставленное мне слово.

Спасибо, что пришли сюда, доктор Камель, и спасибо его команде за то, что поделились с нами своей деятельностью в области привлечения правительств.

Позвольте мне сделать несколько замечаний по этому вопросу из моего личного опыта.

Прежде всего, я это очень ценю. Я думаю, что это один из самых сложных направлений работы, что вы, ребята, осуществляете, обращаясь к правительствам с разным пониманием и барьерами и даже политикой, - региональными или местными политиками, с которыми вам приходится иметь дело. Это не легко, я знаю. Есть много препятствий, которые мы должны преодолеть.

И я хотел бы просто указать на одну вещь; что я думаю, что мы должны понимать, что когда мы говорим о правительствах, мы не говорим просто об одном элементе в рамках правительства. И давайте не будем забывать, что должностные лица, министры и все

---

критические лица, принимающие решения в правительстве, также меняются. А вы бы предположили, что знания и потенциал, который уже построен предыдущей администрацией, будут переданы новым - новичкам, но это так не происходит. Среди миллионов вещей, об этих забывают. Я имею в виду, что им не придают значения, я думаю, немного.

Поэтому должна постоянно вестись просветительская работа с новичками, новыми должностными лицами, новыми министрами, новыми лицами, принимающими решения.

Это не легко. Мы можем использовать некоторые инструменты, как по технической подготовке или вопросам безопасности или - охватить, чтобы привлечь их внимание. Как только они получают больше внимания со стороны ICANN и процессов с участием всех заинтересованных сторон, они изменяют свое мнение и они попытаются иметь более позитивный взгляд на это.

Я думаю, что еще один момент, который я хотел бы отметить, это то, что мероприятия высокого уровня очень важны. Я имею в виду, я лично видел эффект этого. Я имею в виду, это предоставило хороший шанс изменить многие позиции, когда некоторые правительственные чиновники, по крайней мере, в моей собственной стране, сменились.

И еще один вопрос, что у меня есть, последний, Имад, это по поводу проведения этих конференций ICANN в разных местах каждый год. Похоже, иногда конференции повторяются. Потому что конференция такого плана действительно заслуживает их



внимания. И по крайней мере это может стать частью этого процесса изучения.

Спасибо.

IMAD NOBALLAH:

Спасибо.

Пожалуйста.

НАУРУ:

Спасибо. Я просто хотел - извините. Это Криден Аппи (Criden Appi) из Науру.

Я просто хотел бы коснуться вопроса, поднятого коллегой из Великобритании, и это было то, что они являются членами, но нет - очень мало участия.

В нашей части мира есть 25 различных стран, из них 22 являются членами GAC, но участие очень низкое.

И я думаю, что проблема здесь заключается в основном в том, откуда мы, правительства обеспокоены, когда Интернет не работает, а это значит, что они видят GAC как не настоящий приоритет, может быть, потому что они не очень хорошо знакомы с работой группы .

Я говорю, что с этой инициативой мы надеемся, что через регионального вице-президента и контакта с ICANN мы можем надеяться, что будет распространена более подробная информация среди разных стран о важности GAC и его текущей работе.

---

Спасибо.

IMAD NOBALLAH:

Спасибо. Это последний вопрос, и я попрошу доктора Камель закрыть заседание.

TAREK KAMEL:

Спасибо за этот вопрос. Начну с того, что определенно отдаленные районы и недостаточно охваченные страны фигурируют в нашем списке приоритетов. И Фади понял это очень рано, когда он начал и попытался создать активную информационно-пропагандистскую деятельность и взаимодействие - группу взаимодействия.

У нас, например, сидит очень близко к вам наш вице-президент по Океании, который, безусловно, является очень опытным человеком и который может помочь вам в этом охвате и помочь вам также использовать другие ресурсы от ICANN, как заметила Энн-Рэйчел, вне взаимодействия - группы взаимодействия.

В конце концов, решение принимается самим правительством, насколько оно это видит в качестве приоритета. Но я могу сказать вам, что мы видим растущий интерес со стороны правительств взаимодействовать с ICANN, в рамках ICANN. Мы видим это по участию в GAC, а также по тем вопросам, которые мы получаем иногда непосредственно от правительств о ICANN и ее пути.

Программа новых gTLD определенно повысила осведомленность на глобальном уровне о важности ICANN и о роли, которую ICANN играет на глобальном уровне. Заявление также правительства США от 14 марта о NTIA, Ларри Стриклинг (Larry Strickling) здесь с нами, и он определенно сыграл замечательную роль, и это объявление

---

действительно было хорошо принято во многих странах. Во многих наших информационно-пропагандистских кампаниях, которые мы делаем, мы видим, что они очень хорошо принимаются и что они повысили информированности о ICANN, об этой организации, которой действительно было поручено правительством США выступить в роли организатора с сообществом в передаче координирующей роли в исполнении функций IANA , как таковой.

Итак, мы видим растущий интерес, даже на уровне ООН в Женеве и миссиях по охвату стран, что мы проводим в Женеве и Нью-Йорке. Все больше и больше вопросов. Мы хотим, чтобы это больше шло при активном участии и более эффективном и значимом участии в GAC. Да, вы правы. И мы стараемся, безусловно, делать это настолько, насколько мы это можем.

Для нашего друга Ихсана из Турции, да, правительства сменяются. Такова природа мира. Единственное - единственная правда в изменении, как таковом. И мы должны с этим жить.

Но мы надеемся, что есть некоторые наследие, которое остается от предыдущей администрации для того, чтобы его можно было пополнить в рамках новой администрации.

Мы готовы помочь, определенно. Мы не жалеем усилий на нашем уровне правительственной активности, а также регионального вице-президента, а также самого Фади. И он идет и обеспечивает поддержку.

Таким образом, мы помогаем настолько, насколько мы можем. И я разделяю Ваше мнение, что мероприятия на высоком уровне - я

---

ищу здесь глазами руководство GAC. Чем больше мы можем провести мероприятий высокого уровня в будущем, это будет крайне полезно в нашей просветительской деятельности.

Большое спасибо.

IMAD NOBALLAH:

Спасибо, доктор Камель. Спасибо, Энн-Рэйчел. Благодарим всю рабочую группу.

Я хотел бы поблагодарить секретариат, потому что он был полезен во всей работе. Спасибо Председателю GAC и заместителям Председателя.

Всем спасибо всем за то, что выслушали и участвовали. И мы надеемся, что это будет двигаться вперед к тому, что будет лучше для всех.

Хорошего дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Большое спасибо за это. И спасибо персоналу ICANN, что присоединились к нам.

Так что много было проделано работу и много работы предстоит сделать в этой области деятельности.

Я не знаю, хотите ли вы нанять новых членов в рабочую группу. Вам нужно - Всегда.

---

Так что, пожалуйста, работа будет намного лучше, если будут представлены различные точки зрения. Так что приглашаем всех, кто заинтересован, присоединиться к этим усилиям. Так что благодарю вас.

Великолепно. Окей.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]